



สมาคมวิชาชีพนักแปลและล่ามแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้
Southeast Asian Association of Professional Translators and Interpreters

33 อาคารบ้านราชครูห้อง 402 ซ.พหลโยธิน 5 ถ.พหลโยธิน แขวงพญาไท เขตพญาไท กรุงเทพฯ 10400

โทร. 02-617-3839 email: seaproti@gmail.com เว็บไซต์: www.seaproti.org

ที่ สปลอ.061/2568

เรื่อง คำสั่งต่อใบอนุญาตนักแปลรับรอง ผู้รับรองการแปล และล่ามรับรอง ของสมาคมวิชาชีพนักแปลและล่ามแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ตามข้อบังคับสมาคม หมวดที่ 2 ว่าด้วยสมาชิก พ.ศ. 2564 ครั้งที่ 1/2569

ประกาศสมาคมวิชาชีพนักแปลและล่ามแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

ตามข้อบังคับสมาคมวิชาชีพนักแปลและล่ามแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ หมวดที่ 2 ว่าด้วยสมาชิก พ.ศ. 2564 ซึ่งประกาศในราชกิจจานุเบกษา เล่ม 138 ตอนที่ 81 ง หน้า 227 ลงวันที่ 4 พฤศจิกายน พ.ศ. 2564 และ ตามหมวดที่ 9 ว่าด้วยนักแปลรับรอง ผู้รับรองการแปล และล่ามรับรอง ซึ่งประกาศในราชกิจจานุเบกษา เล่ม 141 ตอนที่ 66 ง ลงวันที่ 28 กรกฎาคม พ.ศ. 2567 โดยข้อ 8 กำหนดให้สมาชิกผู้ขึ้นทะเบียนตามหมวดดังกล่าว ต้องยื่นคำขอต่อ “ใบอนุญาตให้ประกอบวิชาชีพนักแปลรับรอง ผู้รับรองการแปล และล่ามรับรองในนามสมาคม” โดยยื่นใบสมัครตามแบบของสมาคมต่อเลขาธิการ พร้อมทั้ง ตัวอย่างผลงานประกอบการพิจารณา หลักฐานการเข้าร่วมกิจกรรมพัฒนาวิชาชีพต่อเนื่องให้ครบถ้วน

ทั้งนี้ คณะกรรมการตรวจสอบคุณสมบัติของนักวิชาชีพที่ประสงค์จะต่ออายุได้ดำเนินการพิจารณาคำขอ และได้ลงคะแนนเสียงแล้วเห็นชอบด้วยเสียงข้างมาก จึงให้สมาชิกผู้มีคุณสมบัติครบถ้วนดังต่อไปนี้ ได้รับการต่อใบอนุญาตให้ประกอบวิชาชีพนักแปลรับรอง ผู้รับรองการแปล และล่ามรับรองในนามสมาคม ตามคุณสมบัติของตนต่อไป

ฉะนั้น อาศัยอำนาจตามข้อ 8 แห่งข้อบังคับสมาคมวิชาชีพนักแปลและล่ามแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ หมวดที่ 2 ว่าด้วยสมาชิก พ.ศ. 2564 ซึ่งประกาศในราชกิจจานุเบกษา เล่ม 138 ตอนที่ 81 ง หน้า 227 ลงวันที่ 4 พฤศจิกายน พ.ศ. 2564 จึงให้ ต่อใบอนุญาตให้ประกอบวิชาชีพนักแปลรับรอง ผู้รับรองการแปล และล่ามรับรองในนามสมาคมวิชาชีพนักแปลและล่ามแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ จำนวน 10 ราย ตามบัญชีรายชื่อแนบท้ายประกาศนี้

โดยผู้ได้รับการต่อใบอนุญาตให้ประกอบวิชาชีพนักแปลรับรอง ผู้รับรองการแปล และล่ามรับรองในนามสมาคมให้อำนาจหน้าที่ สิทธิและสิทธิประโยชน์ตามข้อบังคับสมาคมวิชาชีพนักแปลและล่ามแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ทุกประการ ต่อไป

ทั้งนี้ ตั้งแต่วันที่ 1 มกราคม พ.ศ. 2569 ถึงวันที่ 31 ธันวาคม พ.ศ. 2569

สั่ง ณ วันที่ 1 ธันวาคม 2568

(บรรเจิด จันทร์รุ่งศรี)

นายทะเบียน

สมาคมวิชาชีพนักแปลและล่ามแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้



สมาคมวิชาชีพนักแปลและล่ามแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้
Southeast Asian Association of Professional Translators and Interpreters

33 อาคารบ้านราชครูห้อง 402 ซ.พหลโยธิน 5 ถ.พหลโยธิน แขวงพญาไท เขตพญาไท กรุงเทพฯ 10400

โทร. 02-617-3839 email: seaproti@gmail.com เว็บไซต์: www.seaproti.org

บัญชีแนบท้าย

คำสั่งนายทะเบียนสมาคมวิชาชีพนักแปลและล่ามแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ที่ สปลอ.061/2568 ลงวันที่ 1 ธันวาคม 2568

เรื่อง คำสั่งต่อใบอนุญาตให้ประกอบวิชาชีพนักแปลรับรอง ผู้รับรองการแปล และล่ามรับรองในนามสมาคม ตามข้อบังคับสมาคม หมวดที่ 2 ว่าด้วยสมาชิก พ.ศ. 2564 ครั้งที่ 1/2569

ลำดับที่	ใบอนุญาตสมาคมเลขที่	ชื่อ-สกุล	ที่อยู่	หมายเลขโทรศัพท์	วันหมดอายุกระทำการ	อีเมล
1	SEAProTI23-ENTH-C1T	กชพิน แสงเจลิน ชุ่มเย็น	555/120 หมู่ที่ 2 ต.หนองจ้อม อ.สันทราย จ.เชียงใหม่ 50210	+66 95-695-6317	31 ธ.ค. 2569	angelinechumyen@gmail.com
2	SEAProTI19-ENTH-C1T	วิภาณันท์ ชญาณสิทธิ์กุน	16 ซอยช่างอากาศอุทิศ 3 แยก 6 แขวงสีกัน เขตดอนเมือง กทม 10210	+66 61-360-6565	31 ธ.ค. 2569	my_businesses@outlook.com
3	SEAProTI25-ENTH-C1T	ณัฐนิชา โลหะกาลก	99/258 ซอย 4C ถนนชัยพฤกษ์ ต. บางพลับ อ. ปากเกร็ด นนทบุรี 11120	+66 86-401-6707	31 ธ.ค. 2569	huboflanguage@gmail.com
4	SEAProTI30-ENTH-C1T	ศิริยา อังสนั่น	888/252 หมู่บ้านสีวลีต.กุดสระ อ.เมือง จ.อุดรธานี 41000	+66 81-977-1955	31 ธ.ค. 2569	angsanana@hotmail.com
5	SEAProTI29-ENTH-C1T	ณัฐวิภา ชินรัตน์ลาภ	558 ซอยสุทธิพร ถนนประชาสงเคราะห์ แขวงดินแดง เขตดินแดง กทม 10400	+66 84-098-6756	31 ธ.ค. 2569	nt.noppy@gmail.com
6	SEAProTI1-ENTH-C3T	วนิชชา สุมานัส	110/2-3 ถนนลาดพร้าว แขวงคลองจั่น เขตบางกะปิ กทม 10240	+66 89-819-2899	31 ธ.ค. 2569	wanitchas@gmail.com
7	SEAProTI33-ENTH- C1T	บุษกร พลอยงาม	Block 108 Aljunied Crescent, #02-32, Singapore 380108	+65 9232 6539	31 ธ.ค. 2569	missbusakorn@gmail.com
8	SEAProTI34-ENTH- C1T	ภาณุวัฒน์ พันธโคตร	421 หมู่ 5 ถนนเลี้ยวเมือง ต.นอกเมือง อ.เมือง จ.สุรินทร์ 32000	+66 84-399-3027	31 ธ.ค. 2569	pantakod.pa@gmail.com
9	SEAProTI35-ENTH- C1T	ธวัชชัย โยธาพันธ์	299/4 หมู่ 14 ต.วังสะพุง อ.วังสะพุง จ.เลย 42130	+66 87-8314-785	31 ธ.ค. 2569	translationfind@gmail.com
10	SEAProTI36-ENTH- C1T	ณภักษ์ นพญาณวุฒิกุล	88/242 หมู่ที่ 3 ต.บางเลน อ.บางใหญ่ จ.นนทบุรี 11140	+66 97-974-5591	31 ธ.ค. 2569	psj.srscs@gmail.com



สมาคมวิชาชีพนักแปลและล่ามแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้
Southeast Asian Association of Professional Translators and Interpreters

33 อาคารบ้านราชครูห้อง 402 ซ.พหลโยธิน 5 ถ.พหลโยธิน แขวงพญาไท เขตพญาไท กรุงเทพฯ 10400

โทร. 02-617-3839 email: seaproti@gmail.com เว็บไซต์: www.seaproti.org

No. SEAProTI061/2568

Re: Order of License Renewal for Certified Translators, Translation Certification Providers, and Certified Translators of the Southeast Asian Association of Professional Translators and Interpreters (SEAProTI) under its Articles of Association, Chapter 2 on Membership, B.E. 2564 (2021), 1st Announcement of B.E. 2569 (2026)

Notification of the Southeast Asian Association of Professional Translators and Interpreters

Pursuant to the Regulations of the Southeast Asian Association of Professional Translators and Interpreters (SEAProTI), Chapter 2 on Membership, B.E. 2564 (2021), published in the Royal Gazette of the Secretariat of the Cabinet under the Royal Thai Government, Vol. 138, Part 81 Ngor, Page 227, dated 4 November B.E. 2564 (2021), and Chapter 9 on Certified Translators, Certified Translation Attesters, and Certified Interpreters, published in the Royal Gazette of the Secretariat of the Cabinet under the Royal Thai Government, Vol. 141, Part 66 Ngor, dated 28 July B.E. 2567 (2024), Clause 8 requires licensed practitioners under said Chapter to submit an application for license renewal using the Association's prescribed form to the Secretary-General, together with proofs of work for consideration and evidence of completed Continuing Professional Development (CPD) activities.

The SEAProTI Credential Committee has considered the applications of professional members who seek to renew their license. Upon voting and receiving a majority approval, the following members, whose qualifications fully meet the requirements, are hereby granted renewal of license as Certified Translators, Translation Certification Providers, and Certified Interpreters, according to their respective qualifications.

Therefore, by virtue of Clause 8 of the Regulations of SEAProTI, Chapter 2 on Membership, B.E. 2564 (2021), published in the Royal Gazette of the Secretariat of the Cabinet under the Royal Thai Government, Vol. 138, Part 81 Ngor, Page 227, dated 4 November B.E. 2564 (2021), the Association hereby renews the registrations of Certified Translators, Translation Certification Providers, and Certified Interpreters of SEAProTI for a total of 10 individuals as listed in the appendix to this announcement.

Those whose registrations are renewed shall continue to enjoy all authority, rights, and privileges in accordance with the Articles of Association of SEAProTI.

This renewal is effective from 1 January 2026 to 31 December 2026.

Issued on 1 December 2025

(Banjerd Chanrungsri)

Registrar of SEAProTI



สมาคมวิชาชีพนักแปลและล่ามแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้
Southeast Asian Association of Professional Translators and Interpreters

33 อาคารบ้านราชครูห้อง 402 ซ.พหลโยธิน 5 ถ.พหลโยธิน แขวงพญาไท เขตพญาไท กรุงเทพฯ 10400

โทร. 02-617-3839 email: seaproti@gmail.com เว็บไซต์: www.seaproti.org

Appendix

to the Order of the Registrar

Southeast Asian Association of Professional Translators and Interpreters (SEAProTI)

No. SEAProTI061/2568, dated 1 December 2568 (2025)

Re: Order of License Renewal for Certified Translators and Translation Certification Providers of the Southeast Asian Association of Professional Translators and Interpreters (SEAProTI) under the Articles of Association, Chapter 2 on Membership, B.E. 2564 (2021), 1st Announcement of B.E. 2569 (2026)

Order	License No:	Name - Last Name	Address	Contact Number	Commission Expiry	Email
1	SEAProTI23-ENTH-C1T	Kodchapin Angeline Chumyen	555/120, Village No 2, Nong Chom Subdistrict, San Sai District, Chiang Mai 50210	+66 95-695-6317	31 Dec 2026	angelinechumyen@gmail.com
2	SEAProTI19-ENTH-C1T	Vipannun Shayasittikun	16 Soi Chang Akat Uthit 3, Intersection 6, Si Kan Subdistrict, Don Mueang District, Bangkok 10210	+66 61-360-6565	31 Dec 2026	my_businesses@outlook.com
3	SEAProTI25-ENTH-C1T	Nattanicha Lohakalok	99/258, 4C Alley, Chaeng Watthana-Chaiyaphruek Road, Bang Phlap Subdistrict, Pak Kret District, Nonthaburi 11120	+66 86-401-6707	31 Dec 2026	huboflanguage@gmail.com
4	SEAProTI30-ENTH-C1T	Siriya Angsanana	888/252 Siwalee Village, Kut Sa Subdistrict, Mueang District, Udon Thani 41000	+66 81-977-1955	31 Dec 2026	angsanana@hotmail.com
5	SEAProTI29-ENTH-C1T	Natweena Chinratanalab	558 Suthiporn Alley, Prachasongkroh Road, Din Daeng Subdistrict, Din Daeng District, Bangkok 10400	+66 84-098-6756	31 Dec 2026	nt.noppy@gmail.com
6	SEAProTI1-ENTH-C3T	Wanitcha Sumanat	110/2-3 Lat Phrao Road, Khlong Chan Subdistrict, Bang Kapi District, Bangkok 10240	+66 89-819-2899	31 Dec 2026	wanitchas@gmail.com
7	SEAProTI33-ENTH- C1T	Busakorn Ployngam	Block 108 Aljunied Crescent, #02-32, Singapore 380108	+65 9232 6539	31 Dec 2026	missbusakorn@gmail.com
8	SEAProTI34-ENTH- C1T	Panuwat Pantakod	421 Village No. 5, Ring Road, Nok Mueang Subdistrict, Mueang District, Surin 32000	+66 84-399-3027	31 Dec 2026	pantakod.pa@gmail.com
9	SEAProTI35-ENTH- C1T	Thawatchai Yothapan	299/4 Village No. 14, Wang Saphung Subdistrict, Wang Saphung District, Loei 42130	+66 87-8314-785	31 Dec 2026	translationfind@gmail.com
10	SEAProTI36-ENTH- C1T	Napapat Noppayanawutkul	88/242 Moo 3, Bang Len Subdistrict, Bang Yai District, Nonthaburi 11140	+66 97-974-5591	31 Dec 2026	psj.srscs@gmail.com